Księga Psalmów

Psalm 30

**30:1**

G1519
PREP
Εἰς
Eis
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G5056
N-ASN
τέλος·
telos;
–

G5568
N-NSM
ψαλμὸς
psalmos
–

G3592
N-GSF
ᾠδῆς
odes
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

–
N-GSM
ἐγκαινισμοῦ
enkainismu
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G3624
N-GSM
οἴκου·
oiku;
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G1138
N-PRI
Δαυιδ.
Dauid.
–

G5312
V-FAI-1S
Ὑψώσω
Hypsoso
–

G4771
P-AS
σε,
se,
–

–
N-VSM
יהוה,
יהוה,
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G5274
V-AAI-2S
ὑπέλαβές
hypelabes
–

G1473
P-AS
με
me
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3364
ADV
οὐκ
uk
–

G2165
V-AAI-2S
ηὔφρανας
eufranas
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G2190
N-APM
ἐχθρούς
echthrus
–

G1473
P-GS
μου
mu
–

G1909
PREP
ἐπ᾽
ep᾽
–

G1473
P-AS
ἐμέ.
eme.
–

**30:2**

–
N-VSM
יהוה
JHWH
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2316
N-NSM
θεός
theos
–

G1473
P-GS
μου,
mu,
–

G2896
V-AAI-1S
ἐκέκραξα
ekekraksa
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G4771
P-AS
σέ,
se,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2390
V-FAI-1S
ἰάσω
iaso
–

G1473
P-AS
με·
me;
–

**30:3**

–
N-VSM
יהוה,
יהוה,
–

G321
V-AAI-2S
ἀνήγαγες
anegages
–

G1537
PREP
ἐξ
eks
–

G86
N-GSM
ᾅδου
hadu
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G5590
N-ASF
ψυχήν
psychen
–

G1473
P-GS
μου,
mu,
–

G4982
V-AAI-2S
ἔσωσάς
esosas
–

G1473
P-AS
με
me
–

G575
PREP
ἀπὸ
apo
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G2597
V-PAPGP
καταβαινόντων
katabainonton
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

–
N-ASM
λάκκον.
lakkon.
–

**30:4**

G5567
V-AAD-2P
ψάλατε
psalate
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

–
N-DSM
יהוה,
יהוה,
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G3741
A-NPM
ὅσιοι
hosioi
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ,
autu,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1843
V-PMI-2P
ἐξομολογεῖσθε
eksomologeisthe
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G3420
N-DSF
μνήμῃ
mneme
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G42
N-GSF
ἁγιωσύνης
hagiosynes
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ·
autu;
–

**30:5**

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G3709
N-NSF
ὀργὴ
orge
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G2372
N-DSM
θυμῷ
thymo
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ,
autu,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2222
N-NSF
ζωὴ
zoe
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSN
τῷ
to
–

G2307
N-DSN
θελήματι
thelemati
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ·
autu;
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G2073
N-GSF
ἑσπέρας
hesperas
–

G835
V-FPI-3S
αὐλισθήσεται
aulisthesetai
–

G2805
N-NSM
κλαυθμὸς
klauthmos
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G4404
ADV
πρωὶ
proi
–

G20
N-NSF
ἀγαλλίασις.
agalliasis.
–

**30:6**

G1473
P-NS
ἐγὼ
ego
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G2036
V-AAI-1S
εἶπα
eipa
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

–
N-DSF
εὐθηνίᾳ
euthenia
–

G1473
P-GS
μου
mu
–

G3364
ADV
Οὐ
U
–

G3165
ADV
μὴ
me
–

G4531
V-APS-1S
σαλευθῶ
saleutho
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G165
N-ASM
αἰῶνα.
aiona.
–

**30:7**

–
N-VSM
יהוה,
יהוה,
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSN
τῷ
to
–

G2307
N-DSN
θελήματί
thelemati
–

G4771
P-GS
σου
su
–

G3930
V-AMI-2S
παρέσχου
pareschu
–

G3588
T-DSN
τῷ
to
–

–
N-DSN
κάλλει
kallei
–

G1473
P-GS
μου
mu
–

G1411
N-ASF
δύναμιν·
dynamin;
–

G654
V-AAI-2S
ἀπέστρεψας
apestrepsas
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G4383
N-ASN
πρόσωπόν
prosopon
–

G4771
P-GS
σου,
su,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1096
V-API-1S
ἐγενήθην
egenethen
–

G5015
V-RPPNS
τεταραγμένος.
tetaragmenos.
–

**30:8**

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G4771
P-AS
σέ,
se,
–

–
N-VSM
יהוה,
יהוה,
–

G2896
V-FMI-1S
κεκράξομαι
kekraksomai
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

–
N-ASM
יהוה
JHWH
–

G1473
P-GS
μου
mu
–

G1210
V-FPI-1S
δεηθήσομαι
deethesomai
–

**30:9**

G5100
I-NSF
Τίς
Tis
–

G5622
N-NSF
ὠφέλεια
ofeleia
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSN
τῷ
to
–

G129
N-DSN
αἵματί
haimati
–

G1473
P-GS
μου,
mu,
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSN
τῷ
to
–

G2597
V-AAN
καταβῆναί
katabenai
–

G1473
P-AS
με
me
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G1312
N-ASF
διαφθοράν;
diafthoran;
–

G3165
ADV
μὴ
me
–

G1843
V-FMI-3S
ἐξομολογήσεταί
eksomologesetai
–

G4771
P-DS
σοι
soi
–

G5522
N-NSM
χοῦς
chus
–

G2228
CONJ
ἢ
e
–

G312
V-FAI-3S
ἀναγγελεῖ
anangelei
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G225
N-ASF
ἀλήθειάν
aletheian
–

G4771
P-GS
σου;
su;
–

**30:10**

G191
V-AAI-3S
ἤκουσεν
ekusen
–

–
N-NSM
יהוה
JHWH
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1653
V-AAI-3S
ἠλέησέν
eleesen
–

G1473
P-AS
με,
me,
–

–
N-NSM
יהוה
JHWH
–

G1096
V-API-3S
ἐγενήθη
egenethe
–

G998
N-NSM
βοηθός
boethos
–

G1473
P-GS
μου.
mu.
–

**30:11**

G4762
V-AAI-2S
ἔστρεψας
estrepsas
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G2870
N-ASM
κοπετόν
kopeton
–

G1473
P-GS
μου
mu
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G5525
N-ASM
χορὸν
choron
–

G1473
P-DS
ἐμοί,
emoi,
–

G1284
V-AAI-2S
διέρρηξας
dierreksas
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G4526
N-ASM
σάκκον
sakkon
–

G1473
P-GS
μου
mu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4024
V-AAI-2S
περιέζωσάς
periedzosas
–

G1473
P-AS
με
me
–

G2167
N-ASF
εὐφροσύνην,
eufrosynen,
–

**30:12**

G3704
CONJ
ὅπως
hopos
–

G302
PRT
ἂν
an
–

G5567
V-PAS-3S
ψάλῃ
psale
–

G4771
P-DS
σοι
soi
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G1391
N-NSF
δόξα
doksa
–

G1473
P-GS
μου
mu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3364
ADV
οὐ
u
–

G3165
ADV
μὴ
me
–

G2660
V-AAS-2S
κατανυγῶ·
katanygo;
–

–
N-VSM
יהוה
JHWH
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2316
N-NSM
θεός
theos
–

G1473
P-GS
μου,
mu,
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G165
N-ASM
αἰῶνα
aiona
–

G1843
V-FMI-1S
ἐξομολογήσομαί
eksomologesomai
–

G4771
P-DS
σοι.
soi.
–

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).